

32004E0179

L 55/68

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÉ UNIE

24.2.2004

**SPOLEČNÝ POSTOJ RADY 2004/179/SZBP
ze dne 23. února 2004
o omezujících opatřeních vůči vedení Podněsterské oblasti Moldavské republiky**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 15 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 27. února 2003 Rada přijala společný postoj 2003/139/SZBP o omezujících opatřeních vůči vedení Podněsterské oblasti Moldavské republiky ⁽¹⁾.
- (2) Ačkoli byla zahájena jednání o ústavních změnách, nedošlo k významnému pokroku ohledně podněsterského konfliktu v Moldavsku.
- (3) EU nadále přispívá k dosažení mírového řešení konfliktu, při plném respektování územní celistvosti Moldavska a v rámci Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě (OBSE).
- (4) Pro EU je nepřijatelný postoj vedení Podněsterské oblasti Moldavské republiky a jeho neochota plně se zapojit do úsilí o dosažení mírového a úplného řešení podněsterského konfliktu.
- (5) Zákaz cestování uložený společným postojem 2003/139/SZBP končí dne 26. února 2004 a měl by být prodloužen,

PŘIJALA TENTO SPOLEČNÝ POSTOJ:

Článek 1

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby zabránily vstupu na své území nebo průjezdu svým územím osobám uvedeným v příloze, které jsou odpovědné za bránění pokroku při dosahování politického urovnání konfliktu.

2. Odstavec 1 nezavazuje členský stát k odepření vstupu na své území vlastním státním příslušníkům.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 53, 28.2.2003, s. 60.

3. Odstavcem 1 nejsou dotčeny případy, kdy členský stát plní závazky mezinárodního práva

- a) jako hostitelská země mezinárodní mezivládní organizace,
- b) jako hostitelská země mezinárodní konference svolané Organizací spojených národů nebo konané pod její záštitou, nebo
- c) v rámci mnohostranné dohody přiznávající výsady a imunity.

V každém takovém případě je Rada řádně informována.

4. Odstavec 3 se použije rovněž v případech, kdy je členský stát hostitelskou zemí Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě (OBSE).

5. Členské státy mohou udělit výjimky z opatření uvedených v odstavci 1, jestliže je cesta odůvodněna naléhavou humanitární potřebou nebo účastí na mezivládních jednáních včetně těch, která podporuje Evropská unie, na kterých je veden dialog, který přímo podporuje demokracii, lidská práva a právní stát v Moldavsku.

6. Členský stát, který hodlá udělit výjimky uvedené v odstavci 5, to oznámí písemně Radě. Výjimka se považuje za udělenou, pokud jeden nebo více členů Rady nevznese písemnou námitku do 48 hodin od obdržení oznámení o navrhované výjimce. V případě, že jeden nebo více členů Rady vznese námitku, může Rada kvalifikovanou většinou rozhodnout o udělení navrhované výjimky.

7. Pokud členský stát na základě odstavců 3, 4, 5 a 6 povolí pro své území vstup nebo průjezd osob uvedených v příloze, je povolení omezeno na účel, pro který je vydáno, a na osoby, kterých se týká.

Článek 2

Rada na návrh členského státu nebo Komise přijme změny seznamu obsaženého v příloze podle potřeb vyplývajících z politického vývoje v Moldavsku.

Článek 3

Ke zvýšení účinku uvedených opatření Evropská unie povzbuzuje třetí země, aby přijaly omezující opatření podobná opatřením uvedeným v tomto společném postoji.

Článek 4

Tento společný postoj nabývá účinku dnem 27. února 2004 a jeho použitelnost končí dne 27. února 2005. Je průběžně přezkoumáván. Jestliže Rada usoudí, že jeho cílů nebylo dosaženo, bude podle potřeby prodloužen nebo změněn.

Článek 5

Tento společný postoj bude zveřejněn v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 23. února 2004.

Za Radu

předseda

B. COWEN

PŘÍLOHA

Seznam osob podle článku 1

1. SMIRNOV, IGOR, „prezident“, narozen 29. 10. 1941 v Chabarovsku. Ruský pas č. 50 NO. 0337530.
2. SMIRNOV, VLADIMIR, syn č. 1 a předseda Státního celního výboru, narozen 3. 4. 1961 ve Vupjansku, Charkov. Ruský pas č. 50 NO. 00337016.
3. SMIRNOV, OLEG, syn č. 1 a poradce Státního celního výboru, narozen 8. 8. 1967 v Nové Kachovce, Cherson. Ruský pas č. 60 NO. 1907537.
4. LEONTĚV, SERGEJ, „viceprezident“, narozen 9. 2. 1944 v Oděse, Oděsa Leontovka. Ruský pas č. 50 NO. 0065438.
5. MARAKUCA, GRIGORIJ, „předseda Nejvyššího sovětu“, narozen 15. 10. 1942 v Teje, Grigoriopol. Starý sovětský pas č. 8BM724835.
6. KAMINSKIJ, ANATOLIJ, „místopředseda Nejvyššího sovětu“, narozen 15. 3. 1950 v Čitě. Starý sovětský pas č. A25056238.
7. ŠEVČUK, JEVGENIJ, „místopředseda Nejvyššího sovětu“, narozen 21. 6. 1946 v Novosibirsku. Starý sovětský pas č. A25004230.
8. LICKAJ, VALERIJ, „ministr zahraničních věcí“, narozen 13. 2. 1949 v Tveru. Ruský pas.
9. CHAJEJEV, STANISLAV, „ministr obrany“, narozen 28. 12. 1941 v Čeljabinsku.
10. ANŤJUFEJEV (SEVTOV), VADIM, „Ministr státní bezpečnosti“, narozen v r. 1951 v Novosibirsku. Ruský pas.
11. KOROLJOV, ALEXANDER, „ministr vnitra“, narozen v r. 1951 v Brjansku. Ruský pas.
12. BALALA, VIKTOR, „ministr spravedlnosti“, narozen v r. 1961 ve Vinitse.
13. AKULOV, BORIS, „zástupce Podněstří na Ukrajině“.
14. ZACHAROV, VIKTOR, „státní zástupce“, narozen v r. 1948 v Camence.
15. LIPOVCEV, ALEXEJ, „místopředseda celního výboru“.
16. GUDYMO, OLEG, „náměstek ministra bezpečnosti“, narozen 11. 9. 1944 v Alma-Atě. Ruský pas č. 51 NO. 0592094.
17. KOSOVSKIJ, EDUARD, „předseda Podněsterské republikánské banky“, narozen 7. 10. 1958 ve Floresti.